

Operation COVID-19

a kid's guide to defeating aliens



© Ilario Tariello 2020

Franklin & Tariello

一起對抗新型冠狀病毒吧！ 兒童防疫指南

A Kid's Guide to Defeating Aliens Operation Covid-19

伊莉莎白·富蘭克林、安娜·富蘭克林

伊拉羅·塔里洛、希雷娜·塔里洛

伊拉羅·塔里洛有權使用冠狀病毒圖片和傳記內容。
伊莉莎白·富蘭克林和伊拉羅·塔里洛版權所有©2020
這本書受美國版權法保護。
不得複製全部或部分內容以獲取商業利益。
版權所有，翻印必究。

獻詞

這本書要獻給在這場戰役中無數的超級英雄：

醫生、護理師與其他醫事人員
努力讓我們安全的警察與政府官員
為其他人獻上祝福的神父與牧師
維繫食品、生活用品與醫藥供給的人
為了幫助社會而努力生產的企業
還有無數在此刻站出來拯救世界的人

這是我們的故事，也是你的故事。
這本書獻給你，我們年輕的讀者。

只要你願意，你也可以成為此時此刻的超級英雄之一。

目錄

致謝	i
1 防疫行動	1
2 迷你颱風	19
3 防疫行動的盔甲	23
4 防疫行動的戰術訓練	31
5 悲傷和超級英雄	39
6 強大的軍隊	43
7 防疫行動特工證書	47

致謝

共同作者和插畫家

希雷娜・塔里洛（Serena Tariello）

共同作者、編輯、封面創作者、法語翻譯

安娜・富蘭克林（Anna Franklin）

謝謝你們，特工！

沒有你們出色的才能，我們不可能做到！

你們都是年輕的超級英雄！

特別感謝攝影師安格拉・烏索（Angela Urso）。

特別感謝我們的翻譯人員林于煖、呂秀惠。

為說中文的孩子增強能力。

爸爸、媽媽，你們知道嗎？
我們必須躲在家裡。
這樣，新冠狀病毒就找不到附近的
任何人，然後就會消失了！

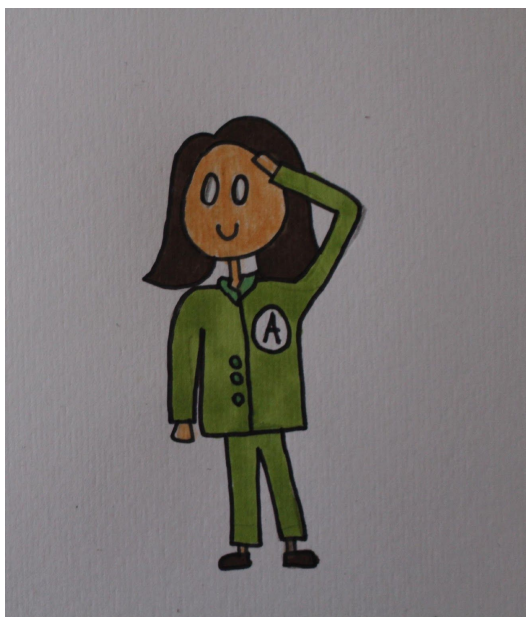
1 防疫行動

你們坐在秘密基地中，等待一則緊急消息。
你們進入一個秘密網站，輸入密碼。
螢幕上顯示了一則消息：

你們是來接受
防疫行動訓練的

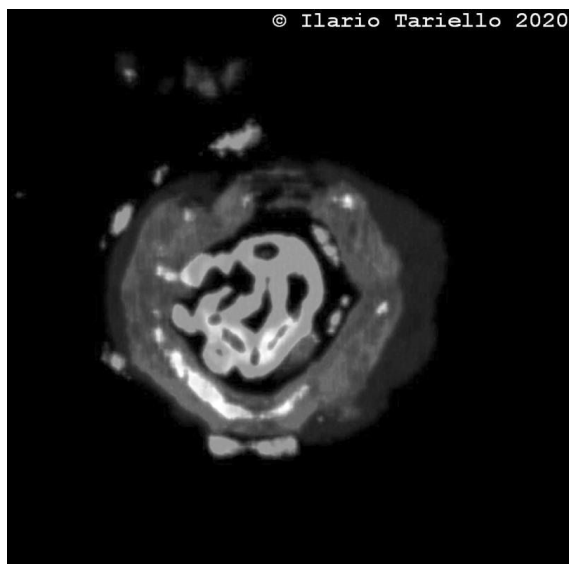
然後，
一個年輕女子出

現在你們的螢幕上。



「歡迎！」她說，「我是特工安娜。你們被我們挑選來接受特殊任務。讓我來解釋吧！」

一個長得像外星生物的東西出現在螢幕上。



安娜說：

我們收到了這種病毒入侵地球的報告。在這之前，我們從來沒遇過像這樣的敵人，所以這對世界上的所有人來說，都是一場全新的戰爭。就像外星人入侵一樣！

我們需要你們的幫助。我們正在組織一支特殊的作戰隊伍來跟這個敵人作戰。這種類似外星人的物種很小，你們看不到它，但是它可能會傷害很多人。如果你們選擇接受這項任務，能幫助地球贏得這場戰爭。

想參加這場戰爭嗎？你們考慮一下。

如果你們願意，請翻頁。



安娜又開始說話：

你們可能會想，「這是什麼外來病毒入侵？」或是「我怎麼和外星人戰鬥？我只是個孩子！」

我們的兩名高級官員會回答你們的問題。他們的名字是塔里洛指揮官和莉茲指揮官。

塔里洛指揮官駐紮在義大利，他的國家目前正在抵抗

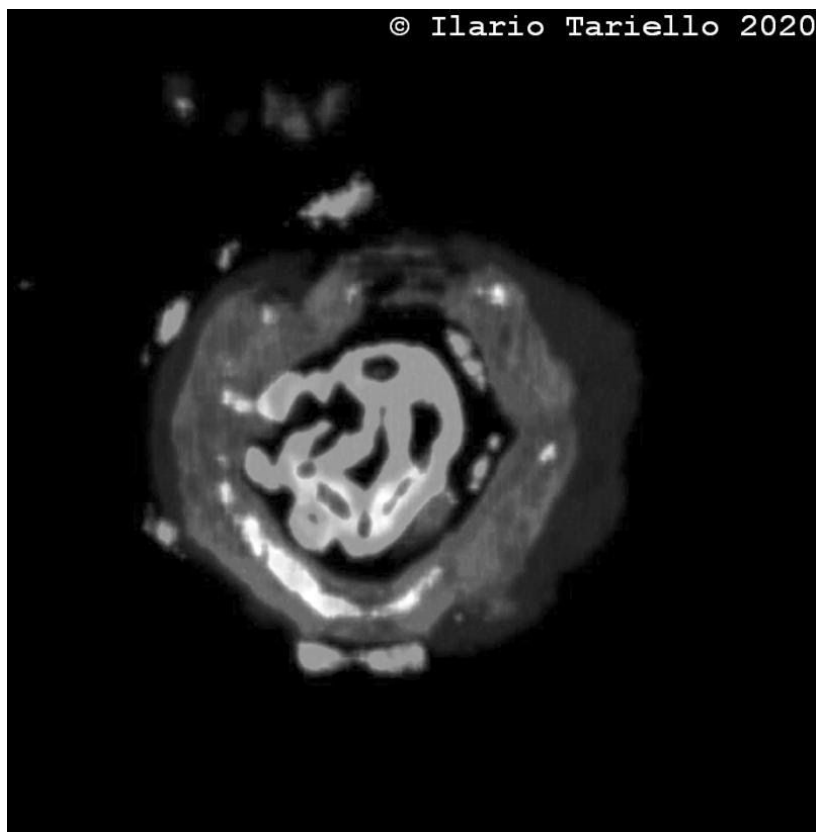
大規模入侵。為了對敵人進行研究，他利用電腦上的特殊工具，來顯示敵人的照片。

歡迎塔里洛指揮官，或叫T指揮官。他將介紹外星敵人，以及我們怎麼作戰。

T指揮官出現在螢幕上。



T指揮官說：這是我們敵人的照片。它的名字叫冠狀病毒，它會導致新冠肺炎（COVID-19）。我使用特殊工具拍了這張照片。



這種長得像是外星人的病毒正在迅速入侵世界。我們認為它首先入侵了中國，但是現在，它入侵整個世界。好消息是這種病毒需要透過人才能傳播。我們只要待在家裡，就可以避免它入侵。這是我們目前最好的防禦方式，但是我們需要你們的幫助，讓我們贏得這場戰爭。

來自世界各地的科學家正努力阻止病毒入侵。他們嘗試製造疫苗或藥物。我使用特殊工具拍下顯微鏡中看不見的病毒，這樣就能幫助他們發現病毒的弱點。

我幫助參與這場戰爭的研究人員，所以我想寫一本書來告訴你們：你們的幫助對於這場戰爭非常重要。我請我的朋友莉茲指揮官協助我向全世界傳達這個重要的訊息。你想知道我怎麼處理病毒的影像嗎？

我一生都專注在兩件事上：聲音和視覺。

我小的時候就很喜歡科學，在學校的課堂成績很好。但是我的人文科學成績也很好。我在學校學習電子學，喜歡玩電腦和樂器。

這些年來，我一直在學習和成長。我為許多行業提供了很棒的電腦系統，例如音樂、影音串流和軍用直升機。

可是，我從來沒有停止對聲音和視覺的思考。

一位著名的義大利工程師李歐納多·卡利留里啟發了我。

我回過頭來研究聲波和光波。我知道在這些「波」之中，有很多我們看不見的東西。所以，我開始拍攝改變這些「波」的特殊方法。我做了數百個程式來處理所有特殊的改變。

對科學感興趣的人在學習和成長時，可能會做一些像這樣的特殊事情。我們永遠不知道自己什麼時候可以幫助其他人。

當新型冠狀病毒開始入侵中國時，科學家們難以理解

這種病毒怎麼攻擊人類。我認為我的照片可以幫上忙，而這些照片真的對他們有幫助！

我正在和被稱為「病毒學家」的科學家合作，他們專門研究病毒。我的照片可以幫助他們用新的方式觀察病毒。我現在與兩個人合作，但是仍然在找其他人幫忙，一起研究我們的敵人。希望我們會發現它的弱點。

我們的工作很重要，但是需要時間。在發現病毒的弱點之前，最重要的是，每個人——包括媽媽和爸爸、男生和女生、青少年和祖父母——必須學習怎麼阻止病毒入侵。

就像我一樣，你可以成為拯救世界的人之一。請接受這個非常重要的任務。人們正處在危險之中，但是你們可以拯救他們！

謝謝你們！

你們考慮一下T指揮官說的話。

這聽起來很有趣而且很有幫助。

你們知道這是非常重要的任務。

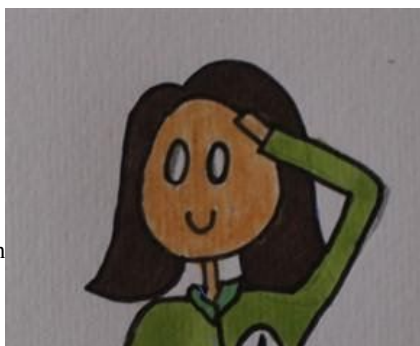
可是你們能應付嗎？

畢竟，你們只是孩子。

你們確定嗎？

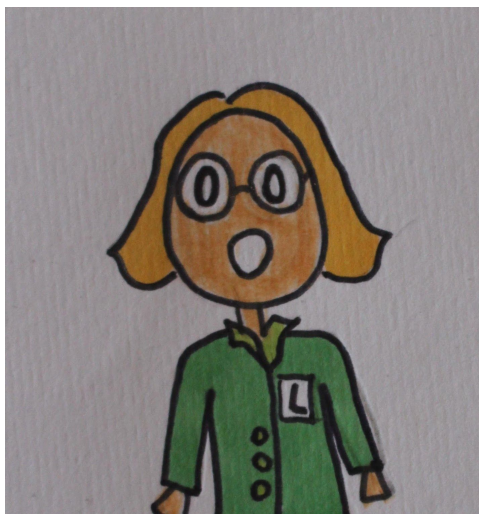
2 迷你颱風

特工安娜又出現了。



「接下來，莉茲指揮官將會告訴你們，我們為什麼要執行這項任務。她之前曾參加過特別防疫行動小組。讓我們歡迎莉茲指揮官。」

莉茲指揮官出現在螢幕上。



謝謝你們來到這裡，未來的特工。請叫我莉茲指揮官

，或用我的代號莉茲媽媽來叫我。

當T指揮官和我談到對抗病毒的時候，我想到了你們。

多年以來，我訓練兒童和青少年去做很棒的事情。我知道你們加入戰鬥，會對大家很有幫助。你們可能會覺得自己的年紀很小，但是我不這麼認為。

當我看著你們的時候，我看到了力量，也看到了你們內在的潛力。

你們可能會想：「我該怎麼作戰？我只是個孩子。」

這麼想是不對的。我不認為你們只是「小孩子」，我看到你們很棒的一面。

當你們一起努力，就會是一支強大的軍隊。你們是如此強大，可以改變歷史。

年齡只是一個數字。

不管你們年紀多大都沒關係。

在這場戰鬥中，你們和大人一樣可以戰鬥。

除非你們認為自己沒有辦法。

如果一隻大黃蜂只聽那些從外表看牠的人，牠就不會飛了。

牠太重，翅膀太小。

牠應該不會飛。

但是牠當然會飛。

牠拍打翅膀，製造了一個迷你的颱風，讓自己飄在空中。

同樣，你們的任務非常困難。

人們只看到你們的小翅膀。

但是我看到了可以創造的迷你颱風的你們。

我需要你們。世界現在需要你們。

請接受任務，幫助我們。

謝謝。

3 防疫行動的裝備

特工安娜再次出現在螢幕上。



往外看！

希雷娜特工向你們發送了一台無人機。

這台無人機載了你們的盔甲和武器。

她會告訴你們需要用什麼東西來戰鬥。



你們看著窗外。

一架無人機載著包裹飛下來。

你們打開窗戶拿包裹。

包裹很重，你們想知道裡面有什麼。

有危險的東西嗎？

特工希雷娜出現在螢幕上。



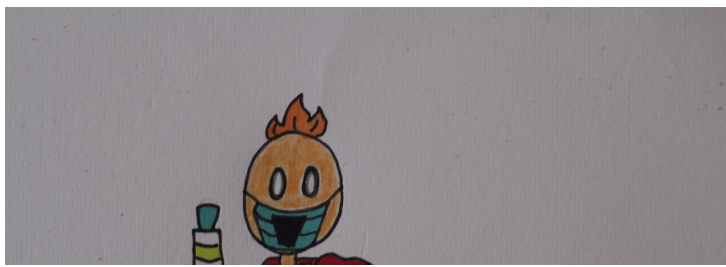
她笑著說：

嗨，我是特工希雷娜。

我的工作是向你們示範怎麼和病毒戰鬥。

首先，你們需要武器，才能成為一支強大的軍隊。

這張照片中的人是這場戰爭中的超級英雄！

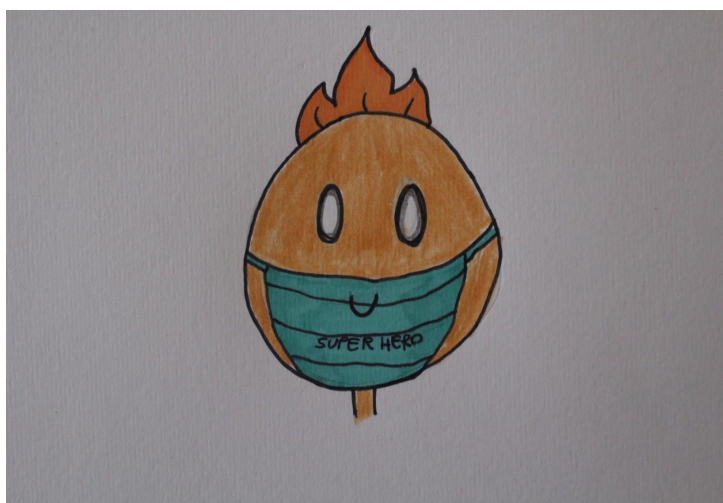


我們提供了一些肥皂和乾洗手。我們將教你們如何正確使用它們，來趕走想要傳染的病毒。

然後，我們會為你們穿上盔甲。你們**必須**戴手套和口罩，它們可以保護你們不被這些病毒入侵。

這樣，當你們的官員警告你們的城市有被入侵的危險時，你們早就做好準備了！

你們要記得，當外來病毒進入你們的城市時，不論你們什麼時候接近其他人，都必須穿好盔甲！



如果你們想成為英雄，就必須用這些裝備保護自己和周圍的所有人。記得確認你們的父母也穿好他們的盔甲！

最後，你們想不想知道你們對抗病毒最強的武器是什麼？

答案是：你們的家！

是的，你們的家。這是你們特工的藏身之處。官員將發布「在家裡更安全」，或是「就地避難」的指示，甚至要求所有人全面隔離。這樣一來，如果沒有許可，任何人都不能去公共場所，就像我的城市一樣。這些取決於你們所在的區域中，有多少人受到病毒的攻擊。

他們要求你們待在家裡是為了保護你們。如果你們和你們的家人不出門，敵人就無法進入你們的屋子。你們會很安全，你們的家人也會很安全。

我希望我的國家有更多的人可以早一點這樣做，病毒就不會傳播得這麼遠。

我知道這很難。我知道你們會想要出門。我知道你們會想念你們的朋友，但是我們所有人都必須待在家裡，徹底摧毀這些敵人。如果沒有人在外面，他們就不會傳播和傷害其他人。這些入侵的病毒就會死亡。



所以，為了讓你們和你們認識的每一個人健康、安全，請在應該待在家的時候留在家！如果你們願意這麼做，就可以成為英雄。但是你們必須**真的**想要這麼做。

當你們的父母想去買東西時，請有禮貌地提醒他們，我們必須遠離隱形的病毒。

問他們生病值得嗎？

問他們讓其他人生病值得嗎？

問他們真的一定要出門嗎？

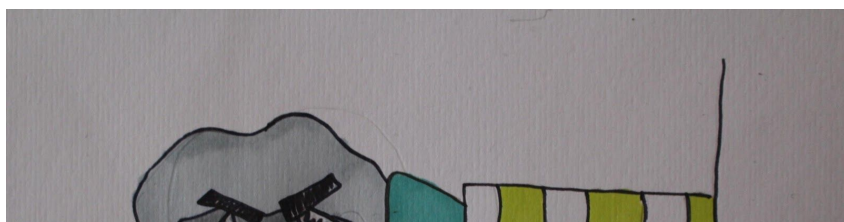
如果沒有，請他們為了你們留在家。

只要你們與敵人作戰，我們就能贏。最好的方法是待在家裡。

請留在家裡，如果你們需要幫助，打電話給我們。當我們一起努力的時候，對病毒來說，我們就會非常強大。

就這樣，小士兵們。去改變世界，祝你們好運！

現在，特工安娜要讓你們接受「戰術訓練」。她會向你們示範怎麼使用盔甲和武器。



4 防疫行動的戰術訓練

你們看著剛剛收到的包裹。這包裹裡面的東西可以殺死入侵的病毒嗎？你們不知道這些東西有多麼強大！你們會很開心地學習怎麼使用它們。

特工安娜出現在你們的螢幕上。



你們已經認識我了。我是特工安娜，我要向你們示範怎麼使用盔甲和武器。是時候進行戰術訓練了。請打開包裹。

你們小心地打開包裹，裡面有一個鎖起來的盒子。

安娜說：

這是非常有價值的裝備。你們的密碼是COVID-ops。

你們輸入密碼，盒子發出一個咔啦的聲音，然後打開了。你們會看到一瓶乾洗手和一塊肥皂。

這是你們的武器。這是殺死我們敵人的最好方法。現在，站起來。我會訓練你們怎麼戰鬥。

你們拿著武器站起來。

病毒會在我們手上「旅遊」。這就是為什麼我們必須殺死它。隨身攜帶乾洗手，摸到任何東西後就使用它，尤其是在外面的時候。還有，請經常洗手。每次進屋時、吃飯前、摸到錢、計算機、遊戲機或門之後，都要洗手。我將教你們怎麼使用武器。

一個秘密水槽從秘密基地的牆壁中彈出。

打開水龍頭。



你們打開水龍頭。

現在，把肥皂放在手上。擦洗雙手的各個部位。背面，正面，手指之間，拇指，小指。邊搓洗你的雙手，邊唱生日快樂歌兩次，唱完歌才能停止。洗手能夠殺死病毒，所以一定要正確洗手。

你們搓著雙手，搓著、搓著。

現在沖洗。隔著紙巾關起水龍頭，然後關燈。請記住，病毒會在你們摸到的東西上存活好幾天，所以如果再次觸摸這些東西，病毒就會再回到手上。你們摸到的所有東西都可能藏著病毒，其他人摸到的東西上也會有病毒，所以請使用袖子或紙巾來開門。

你們用紙巾擦乾手，把紙巾握在手裡，關起水龍頭和燈，然後關門。

你們還在學習，不要忘記這一點。這是非常重要的戰鬥策略，能夠保護你們。現在，來了解一下你們的盔甲。

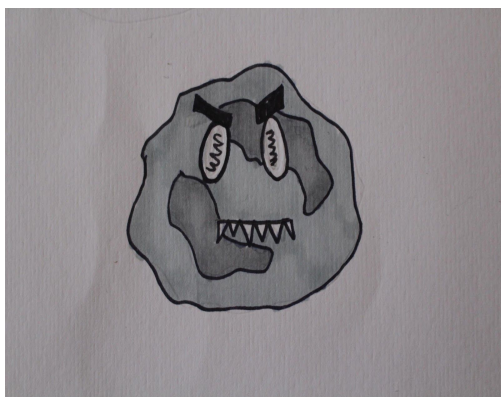
當官員警告你們病毒出現在你們的城市時，出門時一定要戴口罩。如果你們有手套，也要戴。這樣一來，

你們就不會很容易被病毒攻擊。

特工安娜看著你們，說：現在該進行測試了。你們準備好了嗎？

好，想像一下你們的眼睛或鼻子發癢，可是不要摸你們的臉。你們可以做到嗎？你們能持續多久？這就是你們要執行的任務。你們完全不能摸自己的臉。不要摸你們的眼睛、鼻子或嘴巴。那是因為病毒可以跑到你們手上，然後當你們摸臉時，它就會攻擊你們。這非常難，但是如果你們可以通過這個測試，你們會成為很棒的特工。

你們感覺到鼻子發癢，但是你們知道不能摸它，所以暫時忽略這種感覺。



病毒還可以透過咳嗽和打噴嚏傳播。這代表你們要遠離其他人，來保護大家。你們必須與其他人保持2公尺或1.8公尺的距離，這大約是一張床的長度。站在一邊，不要接近其他人，讓其他人站在另一邊。我們來練習這個。站在你們的床旁邊，看看另一邊有多遠。

你們站在床邊。哇，真的要那麼遠嗎？

不要抱別人，不要和他們握手，也不要跟他們擊拳。只能揮手打招呼！但是請記住，咳嗽和打噴嚏也會傳播病毒。咳嗽的時候，請舉起手臂，摀在嘴巴和鼻子上然後咳嗽。如果你們想要打噴嚏，也請做相同的動作。（如果有衛生紙，請拿著衛生紙，摀在嘴巴和鼻子上，再咳嗽或打噴嚏。停止後，請馬上去洗手。）

很遺憾，你們現在不能去任何遊樂場所。記住，我們必須待在家裡。

最重要的是，用抹布清潔你們的東西，例如：平板電腦、手機、電腦和遊戲機。因為病毒可以住在這些地方，你們的東西會把病毒帶回家。所以，要殺死黏在東西上的病毒。

我知道這很可怕。成為特工不容易。請記住，不要驚慌。如果你們覺得害怕，請跟你們信任的大人說說自己的感覺。

這不會永遠持續下去。很快，我們會贏得這場戰爭，一切都可以恢復正常。

現在，是進行測驗的時候了！

讓我看：

- 1.怎麼洗手？
- 2.怎麼關水龍頭和燈？
- 3.怎麼開門？
- 4.怎麼穿盔甲？
- 5.如果臉發癢怎麼辦？

- 6.你們需要和別人保持多遠的距離？
- 7.你們可以用哪種方式向別人打招呼？
- 8.怎麼咳嗽？
- 9.怎麼打噴嚏？
- 10.如果感到害怕該怎麼辦？

你們累了嗎？
這是一些強化訓練！

特工安娜說：

做得好！你們已經完成訓練了，快準備好了。

你們現在已經受過全面的訓練，穿好裝備了，感覺更堅強了。你們已經掌握了知識、戰術和武器，也已經準備好攻擊入侵的病毒。你們看起來像是準備戰鬥的特工。

5 悲傷和超級英雄

T指揮官再次出現在螢幕上。



他說：

歡迎回來！你們看起來不一樣了！我想花點時間告訴你們一些故事。

在與病毒對抗的過程中，有一些悲傷的故事。

因為我們容易變得自私，所以敵人就能利用我們。

我們想要得到自己想要的東西，堅持自己的做法，卻不想遵守新的規則。

但是這麼一來，人們會病得非常、非常嚴重。

他們會發燒、咳嗽、呼吸急促、感覺很累、肺部發炎，甚至死亡。

對於老年人和已經生病的人來說，尤其嚴重。

有時，這種悲傷是難以承受的。看新聞時，你們可能就會感覺到。如果需要，請務必跟你們的父母談談。

醫生和護士努力工作，冒著風險和病毒戰鬥，幫助病人維持生命。

可是他們沒有休息，就沒辦法繼續幫助病人。

醫院擠滿了人，是因為病毒擴散得太快了。

病人進入加護病房或負壓隔離病房時，可能會覺得又寂寞又難過。

孤獨，而且悲傷。有時他們覺得無能為力。

那就是戰爭的樣子。

但是同時間，這場戰爭每天都有超級英雄。

警察和士兵幫助人們守規矩。

退休醫生回來為醫院提供幫助。

企業家製造人們需要的醫療設備。

技術人員發明了兩個人使用一台醫療設備的方法。

裁縫師給人縫製口罩。

汽車製造商停止生產汽車，開始製造呼吸器。

餐廳為兒童和醫生提供免費餐點。

世界各地有很多英雄站出來幫助我們贏得這場戰爭。

因為這些英雄做了特別的貢獻，我們知道自己擁有贏得這場戰爭的資源。

甚至，有一個人看到外面有人戴著潛水面鏡，就用潛水面鏡做了全新的防病毒面罩！

有些英雄身材嬌小！

我的國家有一個小女孩打電話給警察，唸了一封感謝信給他們。這封信感動了整個國家的人，還提醒我們所有人要感謝幫助我們的人。

從她那裡，我們了解到感恩的力量。

我們重新了解，怎麼樣在沒有恐懼和擔憂的情況下，伸出援手。

我們重新了解，成為人類的意義。

從一位把呼吸器給其他人的老牧師那裡，我們再次了解到犧牲的意義。

我們重新花更多時間關心其他人。

每個人都站出來，用自己的力量幫助彼此。但是，我們都必須要負責任地待在室內，這麼一來，這些病毒就無法繼續入侵。

這是暫時的。我們要抵抗，直到我們獲勝。我們會贏的。這只是時間的問題。

這是你們這一代的人在對抗病毒的歷史上，佔據一席之地時候。

穿上盔甲，運用防禦策略，最重要的是，待在室內時保持良好的態度。

你們的聲音可能會改變歷史。

要不斷提醒大人注意規矩，要求他們待在家裡。讓他們知道你們多麼在乎，讓他們知道這樣做的重要性。你們比大多數的大人接受過更多的訓練！

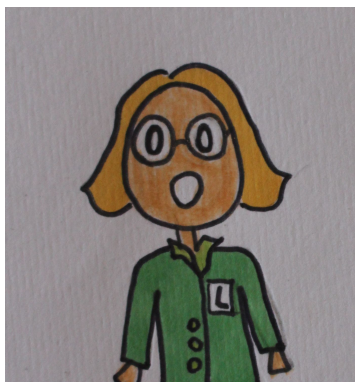
你們的聲音可以傳達給大人，因為他們可能會聆聽孩子的聲音，而不是其他大人的聲音。

在這個時候，我的國家義大利就是病毒攻擊的中心。我每天都看到這些攻擊。莉茲指揮官的國家和你們的國家，仍然有時間可以阻止或者減緩這些病毒的入侵。我想避免其他國家跟我們一樣。這就是為什麼我要你們的幫助。謝謝你們！

待在室內，保持安全，維持強壯的身體，小戰士們！

6 強大的軍隊

莉茲指揮官再次出現在螢幕上，她說：



所以，我強大的軍隊，現在是做決定的時候了。 你們想不想成為超級英雄？

謝謝T指揮官，你們已經認識了這種外來病毒，還有它們的邪惡事蹟。

我告訴了你們自己的價值，你們可以在小的時候就做大事。

希雷娜特工為你們提供了戰鬥中需要的盔甲和裝備，安娜特工告訴你們怎麼戰鬥。

你們已經聽到了悲傷的故事，也已經聽到了超級英雄的故事。

現在，你們也可以踏上舞台，成為超級英雄。每當你們選擇待在室內，每當你們記住怎麼讓自己和其他人遠離這種外來病毒，每當你們幫助其他人做出聰明的選擇——待在室內，你們就是超級英雄。



你們和世界上其他數百萬的孩子，可以在歷史上留下自己的印記。

問題是，你們願意嗎？你們會採取行動嗎？

你們會說要待在家裡嗎？

你們會用自己學過的所有事情，來幫助我們對抗這種外來病毒嗎？

如果你們的回答是Yes，請翻頁。

你們會發現一張「防疫行動」證書。

這張證書會確定你們是防疫行動團隊訓練過的特工。

如果你們的名字不是真的，請不要在證書上簽名。

這不是一個遊戲。它是真的。

我們需要你們。

如果你們選擇接受這個任務，請在證書上簽名，剪下這張證書，把它放在每天都能看到的地方，提醒自己是拯救世界的重要成員。

請不要忘記我們教你們的內容。

非常榮幸地歡迎你們成為對抗新冠狀病毒行動的特工。

待在室內，保持安全，維持強壯的身體。

讓我們一起拯救世界，特工！



歡迎成為防疫行動團隊的一份子，特工們！

剪下你們的特工證書，隨身攜帶，提醒你們執行任務。

剪下下一頁，將它貼在你的門上。

你們可以寫電子郵件給T指揮官和莉茲指揮官：

AGENT@COVIDOPS.INFO

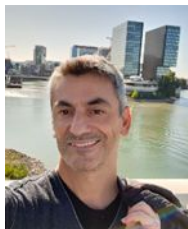
可以在我們的網站上WWW.COVIDOPS.INFO看到更多的資訊，和T指揮官、整個行動團隊一起閱讀，甚至在和病毒戰鬥時，做一些有趣的事情！

待在室內，保持安全，維持強壯的身體！



作者簡介

富蘭克林一家和塔里洛一家跨海加入了一個秘密任務，目的是訓練所有孩子成為當前防疫的英雄。

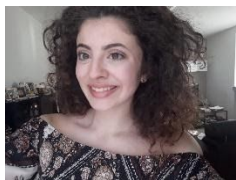


伊拉羅·塔里洛 (Ilario Tariello) 或稱 **T指揮官 (Commander T)** 是一名研究病毒的先驅，他利用多年研究所研發的先進專利電腦概念和影像技術來做研究。他和病毒學家合作，提供過去無法用高倍率顯微鏡看到的病毒動態影像。他是一名資訊技術專家 (IT specialist)，最大的心願是幫助他人保持安全，而這促使他完成這本書。在此時此刻的義大利，他的文字和熱忱及時抓住時機，試圖在防疫時做出改變。

www.ilarioTariello.com



伊莉莎白·富蘭克林 (Elizabeth Franklin)，莉茲指揮官 (**Commander Liz**) 或稱 **莉茲媽媽**，為兒童、青少年和大學生寫書、演講，幫助他們在分配時間和追求成功上培養強大的能力。她看見這支強大的兒童軍團的潛能，以及他們因為待在自己的家裡而能夠成為防疫中的超級英雄。她希望幫助美國和其他國家免於義大利的命運。 www.lizfranklin.com



特工希雷娜·塔里洛（Special Agent Serena Tariello）是個高中生，對建築和音樂很有興趣。她擁有空手道黑帶，夢想是成為一名演員。她代表義大利一座封閉城市中的青少年來向世界發聲。她利用自己的藝術天份為這本書做插圖，並為我們的概念賦予生命。



特工安娜·富蘭克林（Special Agent Anna Franklin）目前在田納西大學攻讀傳播學和地理學（專攻氣象學）。她是一名作家、演講者和研究者，希望可以幫助所有人面對極端氣候。她創作了兩本兒童系列書籍和舞蹈。她為了本書付出許多心力。www.AnnaEFranklin.com

你「真的」 需要去哪裡嗎？